ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description

1. On/off button
2. TURBO button
3. Motor unit
4. Release button
5. Blender bar with intergrated blade unit
6. Whisk coupling unit (HR2543, HR2545 only)
7. Whisk (HR2543, HR2545 only)
8. Beaker (HR2541, HR2542, HR2543, HR2545 only)
9. Double beater coupling unit (HR2546 only)
10. Double beater (HR2546 only)
11. XL chopper lid (HR2545, HR2546 only)
12. XL chopper blade unit (HR2545, HR2546 only)
13. XL chopper bowl (HR2545, HR2546 only)
14. Compact chopper lid (HR2542, HR2543 only)
15. Compact chopper blade unit (HR2542, HR2543 only)
16. Compact chopper bowl (HR2542, HR2543 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.
- To avoid splashing, always immerse the blender bar, whisk (specific types only) or double beater (specific types only) into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Never process hard ingredients like ice cubes with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before you assemble, disassemble, store or clean.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions and table for cleaning given in the manual.
- Always unplug the device from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Caution

- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- None of the accessories is suitable for use in the microwave.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Keep the motor unit away from heat, fire, moisture and dirt.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never fill the beaker, XL chopper bowl (specific types only), or compact chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse the power unit in water.
- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards.
- Noise level: Lc = 85 dB(A)

Pesto Genovese

This recipe can be prepared with the XL chopper. The XL chopper is not supplied as a standard accessory with every model in this product range, but it can be ordered as an extra accessory. See chapter "Ordering accessories".

- 275 g Parmesan cut in approximately 3 cm cubes
- 2 cloves of garlic
- 50 g pine nuts
- 15 g fresh basil leaves
- 4 table spoons olive oil

1. Put the ingredients in the XL chopper bowl according to the order mentioned above.
2. Put the XL chopper lid on the bowl and then fasten the motor unit onto the lid.
3. Press the TURBO button and let the chopper operate for 5 seconds.

ČEŠTINA

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis

1. Vypínač
2. Tlačítko TURBO
3. Motorová jednotka
4. Uvolňovací tlačítko
5. Nástavec mixéru se zabudovanou nožovou jednotkou
6. Spojovací jednotka na metlu (pouze modely HR2543/HR2545)
7. Metla (pouze modely HR2543/HR2545)
8. Nádoba (pouze modely HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Spojovací jednotka dvojité šlehací metly (pouze model HR2546)
10. Dvojitá šlehací metla (pouze HR2546)
11. Víko sekáčku XL (pouze modely HR2545/HR2546)
12. Nožová jednotka sekáčku XL (pouze modely HR2545/HR2546)
13. Miska sekáčku XL (pouze modely HR2545/HR2546)
14. Víko kompaktního sekáčku (pouze modely HR2542/HR2543)
15. Nožová jednotka kompaktního sekáčku (pouze modely HR2542/HR2543)
16. Miska kompaktního sekáčku (pouze modely HR2542/HR2543)

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili, že zástrčka, napájecí kabel nebo jiný díl je poškozený nebo má praskliny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, její servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- V žádném případě se nedotýkejte se ostří nožových jednotek. To platí zejména pro zařízení zapojené v zásuvce. Řezací hrany jsou velmi ostré.
- Nožovou jednotku sekáčku požívejte výhradně s miskou sekáčku.
- Abyste předešli postříkání, vždy ponořte nástavec mixéru, šlehací metlu (pouze některé typy) nebo dvojitou šlehací metlu (pouze některé typy) do přísad ještě před zapnutím přístroje, zvláště když zpracováváte horké přísady.
- Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním přísad, které ji zablokovaly.
- Při nalévání horké tekutiny do nádoby dbejte zvýšené opatrnosti, horká tekutina a pára vás mohou opařit.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pro zpracování tvrdých přísad, jako jsou například kostky ledu.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Při ponechání přístroje bez dozoru a před nasazením příslušenství, jeho odnímáním, uskladněním nebo čištěním ho vždy odpojte od napájení.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami. Vyhledejte si pokyny a tabulku k čištění uvedené v příručce.
- Před výměnou příslušenství nebo manipulací se součástmi, které se při provozu pohybují, vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.

Upozornění

- Nepoužívejte přístroj s jakýmkoli příslušenstvím bez přerušení déle než 3 minuty. Než budete ve zpracování pokračovat, nechte přístroj 15 minut vychladnout.
- Žádná část příslušenství není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Motorovou jednotku chraňte před teplem, ohněm, vlhkem a nečistotami.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Nikdy neplňte nádobu, misku sekáčku XL (pouze určité modely) nebo misku kompaktního sekáčku (pouze určité modely) ingrediencemi, které mají vyšší teplotu než 80°C.
- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedené v tabulce.
- Nožovou jednotku nástavce ručního mixéru čistěte pod tekoucí vodou. Napájecí jednotku neponořujte do vody.
- Po čištění nechte nástavec ručního mixéru vyschnout. Ukládejte jej buď ve vodorovné poloze nebo s ostřím nože směřujícím nahoru.
- Hladina hluku: Lc = 85 dB (A)

Pesto Genovese

Tento recept můžete připravit pomocí sekáčku XL. Sekáček XL není dodáván jako standardní příslušenství ke každému modelu v této řadě výrobků, ale je možné jej objednat jako doplňující příslušenství. Viz kapitola „Objednávání příslušenství".

- 275 g parmazánu rozkrájeného na přibližně třicentimetrové kostky
- 2 stroužky česneku
- 50 g piniových oříšků
- 15 g lístků čerstvé bazalky
- 4 lžíce olivového oleje

1. Vložte suroviny do misky sekáčku XL ve výše uvedeném pořadí.
2. Nasaďte na misku víko sekáčku XL a připojte k němu motorovou jednotku.
3. Stiskněte tlačítko TURBO a spusťte sekáček na 5 sekund.

EESTI

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel **www.philips.com/welcome**.

Üldine kirjeldus

1. Toitenupp
2. Turborežiimi nupp
3. Mootor
4. Vabastusnupp
5. Integreeritud lõiketeraga saumikser
6. Vispli liitmik (ainult mudelitel HR2543, HR2545)
7. Vispel (ainult mudelitel HR2543, HR2545)
8. Nõu (ainult mudelitel HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Kahekordse vispli liitmik (ainult mudelil HR2546)
10. Kahekordne vispel (ainult mudelil HR2546)
11. XL-hakkija kaas (ainult mudelitel HR2545, HR2546)
12. XL-hakkija lõiketerade moodul (ainult mudelitel HR2545, HR2546)
13. XL-hakkimiskauss (ainult mudelitel HR2545, HR2546)
14. Kompaktse hakkija kaas (ainult mudelitel HR2542, HR2543)
15. Kompaktse hakkija lõiketera (ainult mudelitel HR2542, HR2543)
16. Kompaktse hakkija kauss (ainult mudelitel HR2542, HR2543)

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Oht

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Puhastage mootorit ainult niiske lapiga.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud või sellel on nähtavaid mõrasid.
- Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitejuhe lasta uue vastu vahetada Philipsil, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ärge katsuge kunagi lõiketerade lõikeservi, eriti juhul kui seade on elektrivõrku ühendatud. Lõikeservad on väga teravad.
- Ärge kunagi kasutage hakkija lõiketera ilma hakkimiskausita.
- Pritsmete vältimiseks asetage saumikseri vars, vispel (ainult teatud mudelid) või kahekordne vispel (ainult teatud mudelid) enne seadme sisselülitamist (eelkõige kuumade koostisosade töötlemise korral) vedeliku sisse.
- Kui üks lõiketeradest jääb kinni, tõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.
- Olge kuuma vedeliku nõusse valamisel ettevaatlik, sest kuum vedelik ja aur võivad põhjustada põletusi.
- Seade on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökeskkondade töötajate köökides. Samuti ei ole see mõeldud kasutamiseks klientidele hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Ärge töödelge seadmega kõvu koostisaineid, nt jääkuubikuid.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Seadmeid võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist, ladustamist või puhastamist või kui seade on järelevalveta.
- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad puhtaks. Tutvuge kasutusjuhendis toodud juhiste ja puhastustabeliga.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvatele osadele lähenemist.

Ettevaatust

- Ärge kasutage seadet ühegi tarvikuga järjest üle kolme minuti. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel 15 minutit jahtuda.
- Ühtegi tarvikut ei saa kasutada mikrolaineahjus.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Vältige mootori kokkupuudet kuumuse, tule, niiskuse ja mustusega.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Ärge kunagi täitke kannu, XL-hakkija kaussi (ainult teatud mudelitel) või kompaktse hakkija kaussi (ainult teatud mudelitel) koostisosadega, mille temperatuur ületab 80°C/175°F.
- Ärge ületage tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemiskestusi.
- Puhastage saumikseri varre lõiketera kraanivee all. Ärge kastke toiteallikat kunagi vette.
- Pärast puhastamist laske saumikseri varrel kuivada. Hoidke seda kas horisontaalselt või nii, et lõiketera jääb ülespoole.
- Müra tase: Lc = 85 dB (A)

Pesto Genovese

Selle retsepti saab valmistada XL-hakkijaga. XL-hakkija ei kuulu selle tootesarja iga mudeli standardkomplekti, kuid seda on võimalik lisatarvikuna tellida. Vt ptk „Tarvikute tellimine".

- 275 g Parmesani juustu, mis on lõigatud u 3 cm kuubikuteks
- 2 küüslauguküünt
- 50 g männiseemneid
- 15 g värskeid basiilikulehti
- 4 sl oliiviõli

1. Asetage koostisosad eelpool nimetatud järjekorras XL-suuruses hakkimiskaussi.
2. Pange XL-hakkija kaas kausile ja kinnitage mootorisektsioon kaane külge.
3. Vajutage nuppu TURBO ja laske hakkijal 5 sekundit töötada.

MAGYAR

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.Philips.com/welcome** címen.

Általános leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. TURBO gomb
3. Motoregység
4. Kioldógomb
5. Aprítórúd beépített aprítókéssel
6. Habverő csatlakozóegysége (csak a HR2543, HR2545 típusnál)
7. Habverő (csak a HR2543, HR2545 típusnál)
8. Mérőpohár (csak a HR2541, HR2542, HR2543, HR2545 típusnál)
9. Dupla habverő csatlakozóegysége (csak a HR2546 típusnál)
10. Dupla habverő (csak a HR2546 típusnál)
11. XL aprító fedele (csak a HR2545, HR2546 típusnál)
12. XL aprító kése (csak a HR2545, HR2546 típusnál)
13. XL aprító edénye (csak a HR2545, HR2546 típusnál)
14. Kompakt aprító fedele (csak a HR2542, HR2543 típusnál)
15. Kompakt aprító kése (csak a HR2542, HR2543 típusnál)
16. Kompakt aprító edénye (csak a HR2542, HR2543 típusnál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motoregységet csak nedves ruhával tisztítsa.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek, illetve látható repedés van rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips vagy annak a szervizképviselője vagy egy hivatalos szakszerviz köteles kicserélni.
- Semmilyen körülmények között ne érintse meg az aprítókések vágóéleit, főleg ha a készülék csatlakoztatva van. A vágóélek nagyon élesek.
- Ne használja az aprítókéseket aprítóedény nélkül.
- A fröcskölés elkerülése érdekében mindig merítse az aprítórudat, a habverőt (csak bizonyos típusoknál) vagy a dupla habverőt (csak bizonyos típusoknál) a hozzávalókba, mielőtt bekapcsolná a készüléket. Különösen ügyeljen erre forró hozzávalók feldolgozása során.
- Ha az egyik aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
- Legyen óvatos, ha forró vizet önt a mérőpohárba, mert a forró víz és a gőz égési sérülést okozhat.
- A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.
- Soha ne dolgozzon fel kemény hozzávalókat (pl.: jégkockát) a készülékkel.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készülékeket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülékek működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülékek biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket, továbbá mielőtt összeszerelné, szétszerelné, eltenné vagy tisztítaná azt.
- A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak. A tisztításra vonatkozó utasításokat és táblázatot a használati útmutatóban találja.
- Mindig válassza le a készüléket a tápforrásról, mielőtt tartozékokat cserélne rajta, vagy a használat közben mozgó alkatrészekhez érne.

Figyelem

- Egyik tartozékkal se használja a készüléket 3 percnél hosszabb ideig megszakítás nélkül. Hagyja hűlni a készüléket 15 percig, mielőtt folytatja a feldolgozást.
- Egyetlen tartozék sem használható mikrohullámú sütőben.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A motoregységet tartsa távol hőtől, tűztől, nedvességtől és szennyeződésektől.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- Ne töltsön a mérőpohárba, az XL aprítóedénybe (csak bizonyos típusoknál) vagy a kompakt aprítóedénybe (csak bizonyos típusoknál) 80°C-nál magasabb hőmérsékletű alapanyagokat.
- Ne lépje túl a táblázatban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
- Az aprítórúd késeit folyóvízzel tisztítsa meg. Soha ne merítse vízbe a tápegységet.
- Tisztítás után hagyja az aprítórudat megszáradni. Fektetve vagy az aprítókésekkel felfelé tárolja.
- Zajszint: Lc = 85 dB(A)

Pesto Genovese

A recept az XL aprítóval készíthető el. Az XL aprító nincs alaptartozékként mellékelve a termékcsalád minden modelljéhez, hanem külön tartozékként rendelhető meg. Lásd a „Tartozékok rendelése" című fejezetet.

- 275 g parmezán sajt kb. 3 cm-es kockákra vágva
- 2 gerezd fokhagyma
- 50 g fenyőmag
- 15 g friss bazsalikomlevél
- 4 evőkanál olívaolaj

1. Helyezze az alapanyagokat az XL aprítóedénybe a fent említett sorrendben.
2. Helyezze az XL aprítófedelet az edényre, majd a motoregységet erősítse a fedélre.
3. Nyomja meg a TURBO gombot, majd működtesse a készüléket 5 másodpercig.

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Bendrasis aprašymas

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. TURBO mygtukas
3. Variklio įtaisas
4. Atlaisvinimo mygtukas
5. Maišytuvo antgalis su integruotu pjaustymo įtaisu
6. Plaktuvo mova (tik HR2543, HR2545)
7. Plaktuvas (tik HR2543, HR2545)
8. Menzūrėlė (tik HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Dvigubo plaktuvėlio mova (tik HR2546)
10. Dvigubas plaktuvėlis (tik HR2546)
11. XL kapoklio dangtelis (tik HR2545, HR2546)
12. XL kapoklio ašmenys (tik HR2545, HR2546)
13. XL kapoklio indelis (tik HR2545, HR2546)
14. Kompaktiško kapoklio dangtelis (tik HR2542, HR2543)
15. Kompaktiško kapoklio ašmenys (tik HR2542, HR2543)
16. Kompaktiško kapoklio indelis (tik HR2542, HR2543)

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu. Variklį valykite tik drėgna šluoste.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas arba kitos dalys yra pažeistos arba ant jų matosi įtrūkimų.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips", jos techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nelieskite pjaustymo įtaiso pjaunamųjų briaunų, ypač kai prietaisas yra įjungtas į elektros lizdą. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Niekada nenaudokite kapoklio pjaustymo įtaiso be kapoklio dubens.

PHILIPS

HR2541, HR2542, HR2543, HR2545 HR2546

Specifications are subject to change without notice.
© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

100% recycled paper
100% papier recyclé
3000 039 33911 B

- Norėdami išvengti taškymo, visada įmerkite maišymo antgalį, plaktuvą (tik tam tikrų tipų) arba dvigubą plaktuvėlį (tik tam tikrų tipų) į produktus prieš įjungdami prietaisą, ypač kai apdorojate karštus produktus.
- Jei vienas iš pjaustymo įtaisų įstringa, prieš išimdami pjaustymo įtaisą blokuojančius produktus, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo.
- Būkite atsargūs, pildami karštą skystį menzūrėlę, nes karštas skystis ir garai gali nudeginti.
- Šis prietaisas skirtas tik įprastai naudoti buityje. Jis neskirtas naudoti tokioje aplinkoje kaip parduotuvių, biurų, ūkių personalo virtuvėse arba kitoje darbo aplinkoje. Jis taip pat neskirtas naudoti klientams viešbučiuose, moteliuose, įstaigose, kuriose teikiama nakvynė su pusryčiais, ir kitoje apgyvendinimo aplinkoje.
- Niekada nenaudokite prietaiso kietiems produktams, pvz., ledo kubeliams, apdoroti.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisus gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusiais pavojais.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, surinkdami, ardydami, laikydami ar valydami, visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu. Vadovaukitės vadove pateiktais nurodymais ir valymo lentele.
- Prieš keisdami priedus ar liesdami dalis, kurios juda naudojant prietaisą, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Dėmesio

- Nenaudokite prietaiso su bet kuriuo iš priedų ilgiau nei 3 min. be pertraukos. Prieš tęsdami darbą leiskite prietaisui atvėsti 15 min.
- Jokio priedo negalima dėti į mikrobangų krosnelę.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

- Variklio įtaisą saugokite nuo karščio, ugnies, drėgmės ir purvo.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Niekada nedėkite į menzūrėlę, XL dydžio kapoklio dubenį (tik tam tikruose modeliuose) arba kompaktiško kapoklio dubenį (tik tam tikruose modeliuose) produktų, kurie yra karštesni nei 80°C/175°F.
- Neviršykite kiekių ir apdorojimo laiko, nurodytų lentelėje.
- Maišymo antgalio pjaustymo įtaisą plaukite po čiaupu. Niekada nemerkite elektrinio įtaiso į vandenį.
- Nuplovę leiskite maišymo antgaliui nudžiūti. Laikykite jį arba horizontaliai, arba nukreipę ašmenis į viršų.
- Triukšmingumo lygis: Lc = 85 dB(A)

Klasikinis pesto padažas

Šį patiekalą galima paruošti naudojant XL kapoklį. XL kapoklis nepridedamas kaip standartinis priedas su kiekvienu šių gaminių grupės modeliu, bet jį galima užsisakytu kaip papildomą priedą. Žr. skyrių „Priedų užsakymas".

- 275 g parmezano, supjaustyto maždaug 3 cm dydžio kubeliais
- 2 česnako skiltelės
- 50 g kedro riešutų
- 15 g šviežių baziliko lapelių
- 4 valgomieji šaukštai alyvuogių aliejaus
1. Sudėkite produktus į XL kapotuvo dubenį anksčiau minėta tvarka.
2. Ant dubens uždėkite XL kapoklio dangtelį ir prie dangtelio pritvirtinkite variklio įtaisą.
3. Paspauskite mygtuką TURBO ir leiskite kapotuvui veikti 5 sekundes.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Vispārīgs apraksts

1. Iesl./izsl. poga
2. TURBO poga
3. Motora bloks
4. Atbrīvošanas poga
5. Blendera kāts ar iebūvētu asmeņu bloku
6. Putotāja savienotājs (tikai HR2543, HR2545)
7. Putotājs (tikai HR2543, HR2545)
8. Kauss (tikai HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Dubultā putotāja savienotājs (tikai HR2546)
10. Dubultais putotājs (tikai HR2546)
11. XL smalcinātāja vāks (tikai HR2545, HR2546)
12. XL smalcinātāja asmeņu bloks (tikai HR2545, HR2546)
13. XL smalcinātāja trauks (tikai HR2545, HR2546)
14. Kompaktā smalcinātāja vāks (tikai HR2542, HR2543)
15. Kompaktā smalcinātāja asmeņu bloks (tikai HR2542, HR2543)
16. Kompaktā smalcinātāja trauks (tikai HR2542, HR2543)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīesmas

- Nekad nelieciet motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna. Motora bloka tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas ir bojātas vai redzamas plaisas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic Philips, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamību.
- Nepieskarieties asmeņu malām, it īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Griezējmalas ir ļoti asas.
- Nekad neizmantojiet smalcinātāja asmeņu bloku bez smalcinātāja trauka.
- Lai izvairītos no šļakstīšanās, pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr iegremdējiet blendera kātu, putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem) vai dubulto putotāju (tikai atsevišķiem modeļiem), it īpaši, apstrādājot karstas sastāvdaļas.
- Ja kāds no asmeņiem iestrēgst, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Uzmanieties, lejot karstu šķidrumu kausā, jo karsts šķidrums un tvaiks var izraisīt apdegumus.
- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājās. Tā nav paredzēta lietošanai veikalu darbiniieku virtuvēs, birojos, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietās.
- Nekādā gadījumā neapstrādājiet ar ierīci cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības un pirms salikšanas, izjaukšanas, glabāšanas vai tīrīšanas.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas, rūpīgi notīriet daļas, kas būs saskarē ar produktiem. Informāciju par tīrīšanu skatiet šajā rokasgrāmatā sniegtajās instrukcijās un tabulā par tīrīšanu.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms piederumu maiņas vai pieskaršanās daļām, kas lietošanas laikā ir kustīgas.

Ievērībai

- Neizmantojiet ierīci ar jebkādu piederumu ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma. Ļaujiet ierīcei 15 minūtes atdzist, pirms turpināt apstrādi.
- Neviens no piederumiem nav piemērots izmantošanai mikroviļņu krāsnī.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Sargiet motora bloku no karstuma, uguns, mitruma un netīrumiem.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Nekad neuzpildiet kausu, XL smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) vai kompaktā smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) ar produktiem, kas ir karstāki par 80°C/175°F.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Mazgājiet blendera kāta asmeņu bloku tekošā krāna ūdenī. Nekad nemērciet ūdenī strāvas bloku.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet blendera kātam nožūt. Uzglabājiet to vai nu horizontāli, vai ar asmeņiem vertikālā pozīcijā.
- Trokšņa līmenis: Lc = 85 dB [A]

Pesto Ženēvas gaumē

Šo recepti var pagatavot ar XL smalcinātāju. XL smalcinātājs nav iekļauts šī produkta klāsta katra modeļa komplektā kā standarta piederums, bet to var pasūtīt kā papildu piederumu. Skatiet nodaļu "Piederumu pasūtīšana".

- 275 g Parmezāna, sagriezts aptuveni 3 cm kubiņos
- 2 kiploka daiviņas
- 50 g ciedru riekstu
- 15 g svaigas bazilika lapas
- 4 ēdamkarotes olīveļļas
1. Ielieciet sastāvdaļas XL smalcinātāja traukā iepriekš norādītajā secībā.
2. Uzlieciet XL smalcinātāja vāku uz trauka un pēc tam nofiksējiet motora bloku uz vāka.
3. Nospiediet pogu TURBO un ļaujiet smalcinātājam darboties 5 sekundes.

POLSKI

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome.**

Opis ogólny

1. Wyłącznik
2. Przycisk TURBO
3. Część silnikowa
4. Przycisk zwalniający
5. Końcówka blendera ze zintegrowaną częścią tnącą
6. Element łączący do trzepaczki (tylko modele HR2543, HR2545)
7. Trzepaczka (tylko modele HR2543, HR2545)
8. Dzbanek (tylko modele HR2541, HR2542, HR2543 i HR2545)
9. Element łączący podwójnej końcówki do ubijania piany (tylko model HR2546)
10. Podwójna końcówka do ubijania piany (tylko model HR2546)
11. Pokrywka rozdrabniacza XL (tylko modele HR2545, HR2546)
12. Część tnąca rozdrabniacza XL (tylko modele HR2545, HR2546)
13. Pojemnik rozdrabniacza XL (tylko modele HR2545, HR2546)
14. Pokrywka rozdrabniacza kompaktowego (tylko modele HR2542, HR2543)
15. Część tnąca rozdrabniacza kompaktowego (tylko modele HR2542, HR2543)
16. Pojemnik rozdrabniacza kompaktowego (tylko modele HR2542, HR2543)

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą. Część silnikową czyść wyłącznie wilgotną szmatką.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy bądź inne części są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać firma Philips, pracownik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, tak aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj ostrzy części tnących, zwłaszcza wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Nigdy nie używaj części tnącej bez pojemnika rozdrabniacza.
- Aby uniknąć rozpryskiwania, zawsze zanurzaj końcówkę blendera, trzepaczkę (tylko wybrane modele) lub podwójną końcówkę do ubijania piany (tylko wybrane modele) w składnikach przed włączeniem urządzenia, zwłaszcza podczas miksowania gorących składników.
- W przypadku zablokowania jednej z części tnących przed usunięciem składników, które ją blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do dzbanka, ponieważ gorący płyn i para mogą spowodować oparzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach typu „bed and breakfast" oraz innych miejscach mieszkalnych.
- Nigdy nie używaj urządzenia do rozdrabniania bardzo twardych składników, takich jak kostki lodu.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je schować lub pozostawić bez nadzoru, odłącz je od źródła zasilania.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością. Stosuj się do instrukcji oraz tabeli dotyczącej czyszczenia zawartej w instrukcji obsługi.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części.

Uwaga

- Nie korzystaj z urządzenia z akcesoriami dłużej niż przez 3 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem odczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie.
- Żadne akcesoria nie są odpowiednie do użytku w kuchence mikrofalowej.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Część silnikową trzymaj z dala od źródeł ciepła, ognia i wilgoci. Nie dopuszczaj do jej zabrudzenia.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie wkładaj do dzbanka, pojemnika rozdrabniacza XL (tylko wybrane modele) ani pojemnika kompaktowego rozdrabniacza (tylko wybrane modele) składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasów przygotowania podanych w tabeli.
- Czyść część tnącą końcówki blendera pod bieżącą wodą. Nigdy nie zanurzaj modułu zasilającego w wodzie.
- Po zakończeniu czyszczenia wysusz końcówkę blendera. Przechowuj ją w pozycji poziomej lub z ostrzem skierowanym ku górze.
- Poziom hałasu: Lc = 85 dB (A)

Pesto genovese

Ten przepis można przygotować przy użyciu rozdrabniacza XL. Rozdrabniacz XL nie jest dołączony do każdego modelu z tej oferty jako akcesorium standardowe, można go jednak zamówić jako wyposażenie dodatkowe. Zapoznaj się z rozdziałem „Zamawianie akcesoriów".

- 275 g parmezanu pokrojonego w kostkę o wielkości ok. 3 cm
- 2 ząbki czosnku
- 50 g orzeszków piniowych
- 15 g świeżych liści bazylii
- 4 łyżki oliwy z oliwek
1. Umieść składniki w pojemniku rozdrabniacza XL w wyżej opisanej kolejności.
2. Załóż pokrywkę rozdrabniacza XL na pojemnik, a następnie przymocuj do niej część silnikową.
3. Naciśnij przycisk TURBO i włącz rozdrabniacz na 5 sekund.

SLOVENSKY

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite **www.philips.com/welcome**.

Opis zariadenia

1. Vypínač
2. Tlačidlo TURBO
3. Pohonná jednotka
4. Uvoľňovacie tlačidlo
5. Rameno mixéra s integrovaným nástavcom s čepeľami
6. Nástavec na pripojenie šľahacej metličky (len modely HR2543, HR2545)
7. Šľahacia metlička (len modely HR2543, HR2545)
8. Nádobka (len modely HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Pripájacia jednotka dvojitého nástavca na šľahanie (len model HR2546)
10. Dvojitý nástavec na šľahanie (len model HR2546)
11. Veko extra veľkého nástavca na sekanie (len modely HR2545, HR2546)
12. Extra veľký nástavec s čepeľami na sekanie (len modely HR2545, HR2546)
13. Extra veľká nádoba na sekanie (len modely HR2545, HR2546)
14. Veko kompaktného nástavca na sekanie (len modely HR2542, HR2543)
15. Kompaktný nástavec s čepeľami na sekanie (len modely HR2542, HR2543)
16. Kompaktná nádoba na sekanie (len modely HR2542, HR2543)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba navlhčenú utierku.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť spoločnosť Philips, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Za žiadnych okolností sa nedotýkajte rezných hrán nadstavcov s čepeľami, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany sú mimoriadne ostré.
- Nástavce s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Ak sa chcete vyhnúť vyšplechnutiu, vždy ponorte rameno mixéra, šľahaciu metličku (len určité modely) alebo dvojitý nástavec na šľahanie (len určité modely) do spracovávaných surovín, a až potom zapnite zariadenie, najmä ak spracovávate horúce prísady.
- Ak sa niektorý nadstavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nadstavec s čepeľami.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do nádoby buďte opatrní, pretože horúca kvapalina a para môžu spôsobiť obareniny.
- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostredí, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriách, na farmách ani v iných pracovných priestoroch. Takisto nie je určené pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kocieк ľadu.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Ak zariadenie necháte dlhšiu dobu bez dozoru a taktiež pred montážou, demontážou alebo čistením, zariadenie vždy odpojte od zdroja napájania.
- Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami. Pri čistení postupujte podľa pokynov a tabuľky v návode.
- Pred výmenou či dotýkaním sa častí zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, zariadenie najskôr vždy vypnite od elektrickej siete.

Upozornenie

- Zariadenie nepoužívajte so žiadnym príslušenstvom dlhšie než 3 minúty bez prerušenia. Pred ďalším spracovávaním nechajte zariadenie 15 minút vychladnúť.
- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Pohonnú jednotku udržiavajte mimo zdrojov tepla, ohňa, vlhkosti a nečistôt.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Nikdy nenapĺňajte nádobu, extra veľkú nádobu na sekanie (len určité modely) alebo kompaktnú nádobu na sekanie (len určité modely) surovinami, ktorých teplota presahuje 80°C/175°F.
- Neprekračujte maximálne množstvá a časy spracovania uvedené v tabuľke.
- Nadstavec s čepeľami ramena mixéra čistite pod tečúcou vodou. Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody.
- Po vyčistení nechajte rameno mixéra vyschnúť. Uložte ho vodorovne alebo s čepeľami otočenými nahor.
- Úroveň hluku: Lc = 85 dB(A)

Pesto Genovese

Tento recept možno pripraviť pomocou extra veľkého nadstavca na sekanie. Extra veľký nástavec na sekanie nie je súčasťou štandardného príslušenstva dodávaného s každým modelom v tomto rade produktov, ale dá sa objednať ako dodatočné príslušenstvo. Pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva".

- 275 g parmezánu nakrájaného na asi 3 cm kocky
- 2 strúčiky cesnaku
- 50 g pínijových orieškov
- 15 g čerstvých lístkov bazalky
- 4 polievkové lyžice olivového oleja
1. Suroviny vložte do extra veľkej nádoby na sekanie v poradí uvedenom vyššie.
2. Na nádobu položte veko extra veľkého nadstavca na sekanie a potom na veko pripevnite pohonnú jednotku.
3. Stlačte tlačidlo TURBO a nechajte nadstavec na sekanie pracovať 5 sekúnd.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис

1. Кнопка увімк./вимк.
2. Кнопка TURBO
3. Блок двигуна
4. Кнопка розблокування
5. Корпус блендера із вбудованим ріжучим блоком
6. Блок з'єднання вінчика (лише HR2543, HR2545)
7. Вінчик (лише HR2543, HR2545)
8. Чаша (лише HR2541, HR2542, HR2543, HR2545)
9. Блок з'єднання подвійного збивача (лише HR2546)
10. Подвійний збивач (лише HR2546)
11. Кришка великого подрібнювача (лише HR2545, HR2546)
12. Ріжучий блок великого подрібнювача (лише HR2545, HR2546)
13. Чаша великого подрібнювача (лише HR2545, HR2546)
14. Кришка компактного подрібнювача (лише HR2542, HR2543)
15. Ріжучий блок компактного подрібнювача (лише HR2542, HR2543)
16. Чаша компактного подрібнювача (лише HR2542, HR2543)

Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджено або на них видно тріщини.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його потрібно замінити лише у Philips, звернувшись до сервісного агента компанії або кваліфікованих осіб.
- Не торкайтеся ножів ріжучих блоків за жодних умов, особливо коли пристрій підключено до мережі. Леза дуже гострі!
- Ніколи не використовуйте ріжучий блок подрібнювача без чаші подрібнювача.
- Щоб уникнути розбризкування, завжди занурюйте корпус блендера, вінчик (лише окремі моделі) чи подвійний збивач (лише окремі моделі) в продукти перед тим, як увімкнути пристрій, особливо під час обробки гарячих продуктів.
- Якщо один із ріжучих блоків заб'ється, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які його блокують.
- Будьте обережні, коли наливаєте у чашу гарячу рідину, оскільки гаряча рідина і пара можуть спричинити опіки.
- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання. Його не призначено для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, фермерських господарствах та в інших виробничих умовах. Його не призначено для використання клієнтами в готелях, мотелях, готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок" та інших жилих середовищах.
- У жодному разі не використовуйте пристрій для подрібнення твердих продуктів, наприклад кубиків льоду.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Пристроями можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як збирати, розбирати, чистити або відкладати його на зберігання.
- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Дивіться інструкції і таблицю із чищення у цьому посібнику.
- Перед тим як заміняти аксесуари або торкатися частин, які рухаються під час використання, завжди вимикайте пристрій від мережі.

Увага!

- Не використовуйте пристрій із будь-якими аксесуарами довше, ніж протягом 3 хвилини без зупинки. Перед тим як продовжити обробку, дайте пристрою охолонути протягом 15 хвилин.
- Аксесуари не придатні для використання у мікрохвильовій печі.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Уникайте контакту блока двигуна із джерелами тепла, полум'ям, вологою і брудом.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- Ніколи наповнюйте чашу, чашу великого подрібнювача (лише окремі моделі) або чашу компактного подрібнювача (лише окремі моделі) продуктами, температура яких перевищує 80°C.
- Не перевищуйте кількість продуктів та тривалість обробки, вказані в таблиці.
- Мийте ріжучий блок насадки блендера під краном. У жодному разі не занурюйте блок живлення у воду.
- Після чищення дайте насадці блендера висохнути. Зберігати у горизонтальному положенні або лезом догори.
- Рівень шуму: Lc = 85 dB (A)

Песто по-генуїськи

Цей рецепт можна приготувати за допомогою великого подрібнювача. Подрібнювач не є стандартним елементом комплектації кожної моделі у цій лінійці виробів, але його можна замовити як додатковий аксесуар. Див. розділ «Замовлення аксесуарів».

- 275 г пармезану, нарізаного кубиками приблизно по 3 см
- 2 зубці часнику
- 50 г кедрових горіхів
- 15 г листків свіжого базиліку
- 4 столові ложки оливкової олії
1. Покладіть продукти у чашу великого подрібнювача у згаданій вище послідовності.
2. Встановіть кришку великого подрібнювача на чашу і зафіксуйте блок двигуна на кришці.
3. Натисніть кнопку TURBO і дайте подрібнювачу попрацювати близько 5 секунд.